

Gutachten zur Erlangung einer ABE nach §22 StVZO

Nr. : RA00/00287/A/67
 Anlage-Nr. : 09A



Seite 1 von 11

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges.mbH
 Typ(en) : MF604
 Ausführung(en) : MF60443306 MF60443506, MF6043545

Technische Daten,Kurzfassung**Raddaten**

Radtyp	MF604	
Radausführungen	MF60443306	MF60443506, MF6043545
Radgröße nach Norm	6J x 14 H2	
Einpreßtiefe in mm	33	35
zulässige Radlast in kg	550	550
zul. Abrollumfang in mm	1935	1935
Lochkreisdurchmesser in mm	108	
Lochzahl	4	
Mittenlochdurchmesser in mm	72,6 (bei Zentrierring) bzw. 63,4 (bei fester Mittenbohrung)	
Zentrierart	Mittenzentrierung ww. über Zentrierring Kennz. Ø72,5/63,4	

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller : Ford
 Radbefestigungsteile : Mit den vom Radhersteller mitzuliefernden Kegelbundradmuttern M12x1,5, Kegelwinkel 60°
 Anzugsmoment in Nm : 100
 Spurverbreiterung : bis zu 23 mm

Typ:		GBC	
ABE / EG-Genehmigung:		C689 und C689/1	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
44; 49; 55; 66; 74; 77; 84; 85	Sierra	175/70R14-82 185/65R14-85 195/60R14-85 205/60R14-87 14)	1) bis 10) 15)21)
110		195/60R14-85 205/60R14-87 14)	

Gutachten zur Erlangung einer ABE nach §22 StVZO

Nr. : **RA00/00287/A/67**
 Anlage-Nr. : **09A**



Seite 2 von 11

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges.mbH**
 Typ(en) : **MF604**
 Ausführung(en) : **MF60443306 MF60443506, MF6043545**

Typ: GBG			
ABE / EG-Genehmigung: E400; E400/1 und E400/2			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
49; 53; 55; 59; 64; 65; 66; 74; 77; 85; 88	Sierra	175/70R14-82 13)	1) bis 10) 21)
		185/65R14-85 13) 195/65R14-89 205/60R14-87 14) 205/60R14-87 14)	
107		195/65R14-89 205/60R14-87 14)	
850/950		4/108/63,4	

Typ: GFJ			
ABE / EG-Genehmigung: F108; F108/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 40; 44; 52; 54; 65	Fiesta	185/50R14-77	1) bis 10) 11)14)17)21)22)
		185/55R14-78	
77	Fiesta S		2) bis 10)
76; 96	Fiesta XR2i		17)21)
F108/1/NT10E 820/700		4/108/63,4	

Typ: GFJ			
ABE / EG-Genehmigung: F109; F109/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 40; 44; 52; 54; 65	Fiesta	185/50R14-77	1) bis 10) 11)14)17)21)22)
		185/55R14-78	
77	Fiesta S		2) bis 10)
76; 96	Fiesta XR2i		17)21)
F109/1/NT10E 820/700		4/108/63,4	

Gutachten zur Erlangung einer ABE nach §22 StVZO

Nr. : **RA00/00287/A/67**
 Anlage-Nr. : **09A**



Seite 3 von 11

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges.mbH**
 Typ(en) : **MF604**
 Ausführung(en) : **MF60443306 MF60443506, MF6043545**

Typ: GFJ			
ABE / EG-Genehmigung: G007			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 40; 44; 52; 54; 65	Fiesta	185/50R14-77 185/55R14-78	1) bis 10) 11)14)17)21)22)
77	Fiesta S		2) bis 10)
76; 96	Fiesta XR2i		17)21)

G007/NT08E

800/700

4/108/63,4

Typ: GAL			
ABE / EG-Genehmigung: F508 und F508/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
44; 51; 52; 55; 65; 66; 77; 85; 96	Escort, Orion	175/65R14-82 13)	2) bis 10) 21)
96	XR3i	185/60R14-82	
110	Escort RS 2000	195/60R14-85 1)12) 205/55R14-85 1)12)	

F508/1/NT09E

935/900

4/108/63,4

Typ: GAL			
ABE / EG-Genehmigung: F509 und F509/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
44; 51; 52; 55; 65; 66; 77; 85; 96	Escort, Orion	175/65R14-82 13)	2) bis 10) 21)
96	XR3i		
110	Escort RS 2000	185/60R14-82 195/60R14-85 1)12) 205/55R14-85 1)12)	

F509/1/NT09E

935/900

Gutachten zur Erlangung einer ABE nach §22 StVZO

Nr. : **RA00/00287/A/67**
 Anlage-Nr. : **09A**



Seite 4 von 11

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges.mbH**
 Typ(en) : **MF604**
 Ausführung(en) : **MF60443306 MF60443506, MF6043545**

Typ: GAL			
ABE / EG-Genehmigung: G146			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
44; 51; 52; 55; 65; 66; 77; 85; 96	Escort, Orion	175/65R14-82 13)	2) bis 10) 21)
96	XR3i	185/60R14-82	
110	Escort RS 2000	195/60R14-85 1)12) 205/55R14-85 1)12)	

G146/NT09E

925/900

4/108/63,4

Typ: ALL			
ABE / EG-Genehmigung: F538			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
51; 52; 55; 65; 66; 77; 85; 96	Escort Cabrio	175/65R14-82 13) 185/60R14-82 195/60R14-85 1)12) 205/55R14-85 1)12)	2) bis 10) 21)

F538/NT12E

910/860

4/108/63,4

Typ: JAS			
ABE / EG-Genehmigung: e13*93/81*0008*.. bzw. e13*95/54*0008*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 44; 55; 66	Fiesta (5-türer)	165/60R14-75 26) 175/60R14-78 185/55R14-78 185/50R14-77 28)	1) bis 10) 21)27)29)

e13*95/54*0008*11

860/750

4/108/63,4

Gutachten zur Erlangung einer ABE nach §22 StVZO

Nr. : RA00/00287/A/67

Anlage-Nr. : 09A



Seite 5 von 11

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges.mbH

Typ(en) : MF604

Ausführung(en) : MF60443306 MF60443506, MF6043545

Typ: JBS			
ABE / EG-Genehmigung: e13*93/81*0009*.. bzw. e13*95/54*0009*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 44; 55; 66	Fiesta (3-türer)	165/60R14-75 26) 175/60R14-78 185/55R14-78 185/50R14-77 28)	1) bis 10) 21)27)29)

e13*95/54*0009*11 850/740

4/108/63,4

Typ: ABL			
ABE / EG-Genehmigung: e11*93/81*0051*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
43; 44; 51; 54; 55; 65; 66; 85	Escort 3-türig Fließheck	175/65R14-82 185/60R14-82 195/60R14-85 1)12) 205/55R14-85 1)12)	2) bis 10) 21)

e11*93/81*0051*02E 925/835

4/108/63,4

Typ: AFL			
ABE / EG-Genehmigung: e11*93/81*0052*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
43; 44; 51; 54; 55; 65; 66; 85	Escort 4-türig Stufenheck	175/65R14-82 185/60R14-82 195/60R14-85 1)12) 205/55R14-85 1)12)	2) bis 10) 21)

e11*93/81*0052*03 930/860

4/108/63,4

Gutachten zur Erlangung einer ABE nach §22 StVZO

Nr. : RA00/00287/A/67

Anlage-Nr. : 09A



Seite 6 von 11

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges.mbH

Typ(en) : MF604

Ausführung(en) : MF60443306 MF60443506, MF6043545

Typ: AAL			
ABE / EG-Genehmigung: e11*93/81*0053*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
43; 44; 51; 54; 55; 65; 66; 85	Escort 5-türig Fließheck	175/65R14-82 185/60R14-82 195/60R14-85 1)12) 205/55R14-85 1)12)	2) bis 10) 21)

e11*93/81*0053*02E 935/845

4/108/63,4

Typ: ANL			
ABE / EG-Genehmigung: e11*93/81*0054*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
43; 44; 51; 54; 55; 65; 66; 85	Escort Kombi	175/65R14-82 185/60R14-82 195/60R14-85 1)12) 205/55R14-85 1)12)	2) bis 10) 21)

e11*93/81*0054*03 920/900

4/108/63,4

Typ: ALL			
ABE / EG-Genehmigung: e11*93/81*0055*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
51; 54; 55; 65; 66; 85	Escort Cabrio	175/65R14-82 13) 185/60R14-82 195/60R14-85 1)12) 205/55R14-85 1)12)	2) bis 10) 21)

e11*93/81*0055*01E 900/860

4/108/63,4

Gutachten zur Erlangung einer ABE nach §22 StVZO

Nr. : **RA00/00287/A/67**
 Anlage-Nr. : **09A**



Seite 7 von 11

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges.mbH**
 Typ(en) : **MF604**
 Ausführung(en) : **MF60443306 MF60443506, MF6043545**

Typ: RBT			
ABE / EG-Genehmigung: e9*95/54*0019*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
36; 37; 44	Ka	165/60R14-75 32) 185/50R14-77 32)33)34) 195/45R14-76 32)33)34)	1) bis 10) 21)

e9*95/54*0019*07 710/600

4/108/63,4

Typ: DAW			
ABE / EG-Genehmigung: e13*97/27*0037*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
55; 66; 74; 85	Focus (5-türig)	175/70R14-84 13) 185/65R14-86 195/60R14-85 205/60R14-88 1)35)	2) bis 10)21)
96		175/70R14-84 Q M+S 185/65R14-86 Q M+S	

e13*97/27*0037*06 965/865

4/108/63,3

Typ: DBW			
ABE / EG-Genehmigung: e13*97/27*0038*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
55; 66; 74; 85	Focus (3-türig)	175/70R14-84 13) 185/65R14-86 195/60R14-85 205/60R14-88 1)35)	2) bis 10)21)
96		175/70R14-84 Q M+S 185/65R14-86 Q M+S	

e13*97/27*0038*05 950/850

4/108/63,3

Gutachten zur Erlangung einer ABE nach §22 StVZO

Nr. : RA00/00287/A/67
 Anlage-Nr. : 09A



Seite 8 von 11

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges.mbH
 Typ(en) : MF604
 Ausführung(en) : MF60443306 MF60443506, MF6043545

Typ: DFW			
ABE / EG-Genehmigung: e13*97/27*0039*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66; 74; 85	Focus (4-türig)	175/70R14-84 13)	2)bis 10)21)
		185/65R14-86 195/60R14-85 205/60R14-88 1)35)	
96		175/70R14-84 Q M+S 185/65R14-86 Q M+S	

e13*97/27*0039*04

960/880

4/108/63,3

Typ: DNW			
ABE / EG-Genehmigung: e13*97/27*0040*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
55; 66; 74; 85	Focus Turnier (5-türig)	175/70R14-84 13)	2)bis 10)21)
		185/65R14-86 195/60R14-85 205/60R14-88 1)35)	
96		175/70R14-84 Q M+S 185/65R14-86 Q M+S	

e13*97/27*0040*05

960/960

4/108/63,3

Auflagen und Hinweise

- 1) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeug-sachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von
 - Fahrzeughersteller,
 - Fahrzeugtyp und
 - Fahrzeugidentifizierungsnummer
 auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.

- 2) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges.mbH**
Typ(en) : **MF604**
Ausführung(en) : **MF60443306 MF60443506, MF6043545**

- 3) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, sofern sie in der Tabelle nicht aufgeführt sind, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- 4) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 5) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen mit hoher Überwurfmutter von außen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- 6) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.
- 7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- 8) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- 9) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können, es sei denn, daß die Verwendung von Schneeketten durch eine weitere Auflage im Gutachten erlaubt wird.
- 10) Die Sonderräder dürfen an der Radaußenseite nur mit Klebegewichten und an der Radinnenseite (Radanschlußseite) ww. mit Klammer oder Klebegewichten ausgewuchtet werden. Je nach Bremssattelausrüstung sind unterhalb des Felgentiefbetts keine Wuchtgewichte zulässig.
- 11) Um eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen sicherzustellen, müssen, sofern nicht bereits serienmäßig vorhanden, geeignete Kotflügelverbreiterungen an den Radhäusern angebracht werden.
- 12) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den Radhäusern zu gewährleisten, sind an Achse 2 die Radhausausschnittkanten über den gesamten Bereich des Radausschnitts umzulegen. Die Kanten von Anbauteilen, z.B. Kotflügelverbreiterungen sind entsprechend zu kürzen.
- 13) Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits in den Fahrzeugpapieren aufgeführt ist.
- 14) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den Radhäusern an Achse 2 zu gewährleisten, sind die Radhausausschnittkanten umzulegen.

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges.mbH**

Typ(en) : **MF604**

Ausführung(en) : **MF60443306 MF60443506, MF6043545**

- 15) An Achse 1 ist die Radhausausschnittkante in einem Bereich von 45° nach vorn und hinten ausgehend von der senkrechten Radmittelebene umzulegen. Gegebenenfalls vorhandene Kunststoffteile sind in diesem Bereich auszuschneiden. Auf ausreichende Befestigung dieser Teile ist dann zu achten. Die nach innen gerichtete Halterung der vorderen Stoßstange muß nach vorn gebogen werden.
- 16) Diese Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast von höchstens 1030 kg.
- 17) An der Radinnenseite sind keine Klammerwuchtgewichte zulässig.
- 18) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den hinteren Radhäusern zu gewährleisten sind folgende Maßnahmen erforderlich:
Im linken Radhaus ist die hintere untere Befestigung des Kunststoffinnenkotflügels ist nach hinten zu richten.
Im rechten Radhaus ist der Kunststoffinnenkotflügel am hinteren Ende zu kürzen bzw. die Ecken abzuschneiden.
- 19) Diese Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast von höchstens 1060 kg.
- 20) Es muß der Bausatz " Lenkeinschlagbegrenzung" Ford-Teile-Nr. 905 9757 eingebaut werden
- 21) Vor dem Anbau der Sonderräder müssen die an den Radbolzen befindlichen Halteklammern entfernt werden.
- 22) Es muß der Bausatz "Lenkeinschlagbegrenzung" Ford-Bestellnummer 5052322 eingebaut werden.
- 23) An Achse 1 ist auf eine ausreichende Radabdeckung nach vorne zu achten. Durch geeignete Maßnahmen (z.B. Anbau von Karosserieteilen) ist für eine ausreichende Radabdeckung zu sorgen.
- 24) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den Radhäusern an Achse 2 zu gewährleisten sind die Radhausausschnittkanten umzulegen. Der Kunststoffinnenkotflügel ist in diesem Bereich hinter die umgebördelte Kante zu klemmen.
- 25) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den Radhäusern an Achse 2 zu gewährleisten, ist die obere Befestigungslasche des Kunststoffinnenkotflügels zu entfernen und die Radhausausschnittkanten von der Oberkante des Stoßfängers bis zur seitlichen Stoßleiste umzulegen. Der Kunststoffinnenkotflügel ist in diesem Bereich hinter die umgelegte Kante zu klemmen.
- 26) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten bis 774 kg (LI 75).
- 27) An Achse 2 ist die Radhausausschnittkante im Bereich von Schweller bis zur Stoßfängeroberkante umzulegen und die im weiteren Verlauf ins Radhaus ragende Kante des Stoßfängers entsprechend der umgelegten Radhauskante, von der Oberkante bis zur oberen Befestigungsschraube, zu kürzen.

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges.mbH**

Typ(en) : **MF604**

Ausführung(en) : **MF60443306 MF60443506, MF6043545**

- 28) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten bis 812 kg (LI 77).
- 29) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm auftragen, ist nur auf den Rädern der Antriebsachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- 32) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den Radhäusern an Achse 2 zu gewährleisten, sind geänderte Ford-Federpuffer, Kennzeichnung "BE91" (6 Ringe - 142 mm lang anstatt Serie 5 Ringe - 119 mm lang) eingebaut werden.
- 33) Um eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 nach vorne sicherzustellen, müssen die Stoßfängerende ausgestellt (z.B. Abstützung unterlegen, Bereich Scheinwerfer-Befestigung) oder geeignete Kotflügelverbreiterungen an den Radhäusern angebracht werden.
- 34) Es muß der Bausatz "Lenkeinschlagbegrenzung" Ford-Bestellnummer 5052322 eingebaut werden.
- 35) An Achse 2 sind die Radhausauschnittkanten im Bereich von der seitlichen Schutzleiste bzw. Sicke bis zur Stoßfängeroberkante um- und eng anzulegen.

Die Anlage Nr. 09A mit den Blättern 1 bis 11 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ MF604 des Auftraggebers ARTEC Autoteilehandelsges.mbH.

Essen, 29.03.2000

K:\RÄDER\RA\67\00280A67\ 0028709A.doc